

## 「見送り地蔵」

市指定有形民俗文化財  
所在地 軽井沢  
所有者・管理者 軽井沢区  
指定年月日 昭和五十四年十一月二十九日



眼下に長岡市を見下ろす絶好の立地に立つこの地蔵は、八方台に登る森立峠の山頂近くに位置し、どこから見ても自分を見ているように見えることから「見送り地蔵」と呼ばれています。  
高さが二・五メートル以上もあるこの地蔵は、石塔に線彫りの延命地蔵が刻まれており、穏やかな表情と、薄紅色の着色が施されている、素朴で温かな表情が特徴的です。

この地蔵が置かれている森立峠は、かつて栃尾と長岡とを結ぶ殿様街道と呼ばれた主要道であり、人馬が激しく行きかいました。また、付近には長岡の殿様が町を眺めた御殿場と呼ばれる眺めの良い台地や、こんこんとわき出る薬師清水があり当時のにぎわいを思わせます。  
広葉樹林の広がる八方台一円は、紅葉の観賞場所としても最適です。芸術の秋、文化の秋、ぜひ一度足を運んでみてはいかがでしょうか。

このコーナーは、栃尾市にある、県市指定の文化財を紹介しています。  
生涯学習課 文化センター内・52 2020

施設名	休館日
市民会館	毎月第1・第3月曜日
文化センター	毎月第2月曜日の9～17時
各公民館図書室	毎週月曜日
総合体育館	毎週月曜日
吉水ふれあい体育館	毎週月曜日
美術館	毎週月曜日
社々の森	毎週火曜日(11月30日まで)
ふるさと交流広場	毎週火曜日
道院高原	冬期休業中
産業交流センター	毎週日曜日
物産館	無休

休館日が祝祭日の場合は、変更することがあります。

562 広報 とちお 2003-11 平成15年11月5日発行  
発行 / 新潟県栃尾市長 編集 / 栃尾市行政管理課広報広聴係  
〒940-0298 新潟県栃尾市金町2-1-5 ・ 0258-52-2175 FAX52-3990  
URL: <http://www.city.tochio.niigata.jp/> E-mail: [info@city.tochio.niigata.jp](mailto:info@city.tochio.niigata.jp)



## 「あんなに大きなお寿司食べられるの？」

あぶらげまつりで行われた  
1kgのジャンボあぶらげ巻寿司早食い大会  
(杜々の森名水公園、10月26日)

平成15年 11 No.562

広報

# とちお

栃尾市表彰式

市の発展に尽力された人を表彰

11月3日、文化の日



「今後も市政発展のためご尽力ください」と式辞を述べる馬場市長

佐藤 義調さん(大町)  
受賞対象となった功績  
平成三年十月から平成十五年九月まで十二年にわたり、市教育委員を歴任されました。この間、平成八年十月から平成十四年九月まで教育委員長代行、平成十四年十月から平成十五年九月まで教育委員長を歴任。地方自治の発展に寄与されました。

大崎 脩さん(新町)  
受賞対象となった功績  
昭和六十二年十二月から平成十五年二月まで十五年にわたり、市公平委員を歴任されました。また、平成六年から平成十三年まで七年主任児童委員、平成十五年二月から現在まで市教育委員を歴任。地方自治の発展に寄与されました。

市は、毎年十一月三日の文化の日、永年にわたって市政の発展のために尽くされた人を表彰しています。  
表彰の対象になるのは、自治の発展や振興、教育・文化の向上、市民福祉の増進などに力を注がれた個人や団体です。  
今年は、次の七人に表彰状を贈りました。これからも、市政の発展のためにご尽力をお願いします。

一般褒賞を受けられた人

茨木 徹夫さん(一之貝)

受賞対象となった功績  
平成三年五月から現在まで市農業委員として十二年在職され、地方自治の発展に寄与されました。

大竹 清さん(表町)

受賞対象となった功績  
平成五年から平成十五年まで十年にわたり表町(岩神)区長を務め、その間、市区長会の会長を二年歴任し、地域のリーダーとして活躍されました。また、市区長会長として数多くの役職を歴任し、地方自治の発展に寄与され

ました。

佐藤 高志さん(表町)

受賞対象となった功績  
昭和五十四年五月から平成十五年五月まで二十四年にわたり、栃尾商工会理事を歴任されました。この間、平成八年から三年商工会商業部長を歴任。市の商工業の発展に貢献されました。

廣瀬 征也さん(表町)

受賞対象となった功績  
昭和四十五年から現在まで学校歯科医として、児童生徒および教職員の健康増進管理と適切な指導助言を行い、学校保健の推進に貢献されました。

柳鳥榮一郎さん(滝の下町)

受賞対象となった功績



受賞者を代表し、謝辞を述べる大竹さん



受賞者の皆さん

- 茨木徹夫
- 廣瀬征也 佐藤義調
- 柳鳥榮一郎 市長
- 佐藤高志 大竹 清
- 大崎 脩 (敬称略)

# 考えてみよう 市町村合併

## その25

### 市町村合併説明会 市内22会場で開催 任意合併協議会は、10月7日第9回で一応の区切り

八月二十五日から十一月二日まで、市内二十二会場で合併説明会を開催し、合併に関する現在の状況や合併の必要性、長岡地域任意合併協議会での協議結果などについて説明してきました。

以下、説明会での質疑応答の内容を抜粋してお知らせします。なお、長岡地域任意合併協議会は、十月七日開催の第九回協議会をもって一応の区切りとし、以後、必要に応じて開催することになります。



市町村合併説明会(ふるさと交流会館：栃堀)

#### 合併説明会での質疑応答 (いくつかの質問を抜粋)

Q1 市内の学校では、それぞれ特色ある教育を行っています。効果を上げています。合併してもそういった地域特性は生かされるのですか？

A1 教育分野に限らず、旧市町村の特徴的なことは大切にしていこうということを進んでいます。地域の学校で取り組んでいることは、そのまま学校の自主性の中で継続される見通しです。

Q2 除雪体制が心配です。合併して三年くらいで悪くなってしまうのではないですか？  
A2 除雪の件は大丈夫です。三年程度で体制が変わるといふものではありません。雪に関することは地域自治で行い

ますので、これまでの水準が確保されます。

Q3 市への相談事は、栃尾支所が良いのですか。それとも長岡へ行かなければならないのですか？

A3 市への要望や相談事は、今までどおり支所に対応していくこととなります。しかし、場合によっては本庁と協議しなければならぬこともあるかも知れませんが、住民に直接かかる業務は、合併してもほとんど変わらない見通しです。

Q4 合併しなかったらどうなるのですか？

A4 栃尾市は自主財源が少なく、さらに今後、人口減少が予想され、国の改革で税源委譲されてもかえって悪くなります。

合併しない場合の財政試算では、現在のサービス水準を維持していくとした場合、単年度で見ますと、平成十七年度では約三億円、十年後では約十一億円、二十年後では約二十八億円の赤字が予想され

ます。赤字は出せませんので、今よりも支出を抑えなければなりません。人件費や物件費、補助金の節減などの行政改革も必要です。そうしますと、今までやってきた事業ができなくなり、サービス水準が下がったり、住民負担を上げざるを得ないことも考えられます。

Q5 合併の必要性はわかりませんが、五年先、十年先の栃尾のまちづくりの方向性についてお伺いしたい。

A5 法定協議会で新市建設計画を協議しますので、それまではまだはつきりとしたことは言えませんが、基本は道路整備だと思っています。国・県道の整備は、広域の中で行った方が効果的です。道の駅はにぎわいの場として、道院は自然を楽しむ場所、秋葉公園一帯を謙信の里として整備、山内原では安全な食料生産基地なども考えられます。

この地域の自然や歴史、文化を生かして市外から人を呼ぶことができます。いずれにしても具体的なことは、これからの協議になります。

準が確保されることになっていきます。特に栃尾は豪雪地帯ですので、克雪住宅補助金は合併後も地域自治の中で継続されます。

Q10 合併処理浄化槽を設置するときの補助金はどのようになりますか？

A10 長岡市の制度に統合されることとなりますが、補助金の限度額は、左表のように長岡市の方が高くなっています。

合併浄化槽補助金比較

区分	限度額	
	長岡市	栃尾市
5人槽	60万円	60万円
6人槽	70万円	60万円
7人槽	80万円	73万円
8人槽	90万円	73万円
10人槽	120万円	86万円

Q11 「栃尾」という名前が無くなるのが心配です。

A11 合併したからといって「栃尾」が無くなる訳ではありません。栃尾支所、栃尾地区としても名前は残ります。また、商品名などは今までど

Q12 区の補助金は合併した場合どうなるのでしょうか？

A12 しばらくの間は、地域自治で合併直前の水準が確保されます。その後、時期を見て調整方針案を検討していくこととなります。

Q13 「議会の議員の定数及び任期」について、合併による急激な変化を和らげる激変緩和措置として、在任特例で二年間新市の議員として残る方式が良いと思います。現在の状況を聞かせてください。

Q14 合併には賛成です。いろいろと問題がありますが、多くの人たちの議論の中で、良い合併をしてもらいたいと思います。

議員の定数の問題では、合併の段階で新規に選挙をするところもありますので、できれば合併時に選挙をして議員さんを決めるのが良いと思います。

A13・14 「議会の議員の定数及び任期」について、在任特例を主張しているところは、見附市、中之島町、栃尾市。定数特例を主張しているところは、長岡市、三島町、越路町。未定は山古志村と小国町となっています。

在任特例の理由は、合併による激変緩和、そして、周辺地域が取り残されないように制度や予算の方向性を見届けることが議会として必要であるということです。定数特例の理由は、合併のメリットである人件費などの節約を主に挙げています。このことは、今後の協議の中で決められていく項目の一つです。

**合併の説明に出向きます**

グループや団体で申し込みください。日時、場所、内容などは相談の上決めさせていただきます。



大勢の市民が見守る中、関係者がテープカットの後くす玉を割り開通を祝いました

# 一般国道290号 栃尾東バイパス全線開通 とちお大橋完成



開通を祝って披露された双葉保育園園児によるマーチングバンド

十月八日、待望の「とちお大橋」が完成し、一般国道二九〇号栃尾東バイパスの開通式が行われ、全線開通を祝いました。総延長約二・九キロメートル、片側に歩道を有する総幅員二二・〇メートルの栃尾東バイパスは、昭和五十年度に事業着手し、二十九年の歳月と約三十八億円の巨費を投じて建設が進められてきました。

**とちお大橋**  
最後の工事となったとちお大橋は、橋長二〇三・五メートル、車道幅員六・五メートル、片側歩道三・〇メートルの橋です。地上約二五・〇メートルの橋の中央部にはバルコニーが設けられ、城山方面に沈む夕日を眺めることができます。

**期待される  
交流人口の増加**

栃尾東バイパスの全線開通により、朝晩や休日の市街地の交通混雑が解消されます。また、外環状道路により越後やまなみラインが結ばれ、産業交流センターおりなす、道の駅「R290とちお」へのアクセスが格段に便利になりました。道の駅は交通の要衝として、街道まつりなどの各種イベントや市内観光の拠点として、交流人口の増加が期待されています。

**住みたくなるまち  
往きたくなるまち**  
栃尾市は、「住みたくなるまち」



刈谷田中学校前交差点に設置された押しボタン式信号機

## 交通安全

十月三日、刈谷田中学校前、とちお大橋(東が丘側)、宮沢橋東詰の各交差点に設置された信号機の点灯式が行われました。交通ルールを守って安全運転に心がけましょう。

## 市町村合併に関する市民アンケートにご協力ください 締切り:11月14日(金)

市町村合併に関する市民アンケートを実施しています。アンケートのお願いが届きましたら、ご記入の上、必ずご返送ください。

- <対象> 20歳以上の市民 40% 約8,100人  
※合併説明会などで要望がありましたので、当初の30%から40%に増やしました。
- <締切り> 11月14日(金)までに市役所に到着するようにポストに入れてください。
- <結果公表> 11月末を目途に集計した結果をまとめ、できるだけ早めに公表します。

## 新潟県内の合併検討の状況 (10月26日現在)

### 市町村合併に係る県内の動き

区分	組織数	市町村数
法定合併協議会	12	61
任意合併協議会	5	31
研究会	1	4
計	18	96
未組織	—	14

新潟県内110の市町村のうち、96の市町村が何らかの組織を設置し、合併検討を行っています。

資料：新潟県総合政策部市町村合併支援課

### 合併協議会における協議状況

区分	協議会名	構成市町村	人口	合併の方式
法定合併協議会	村上市岩船郡6市町村合併協議会	村上市、荒川町、神林村、朝日村、山北町、粟島浦村	74,351	新設合併
	北蒲原郡南部郷合併協議会	安田町、京ヶ瀬村、水原町、笹神村	48,456	新設合併
	東蒲原郡町村合併協議会	津川町、鹿瀬町、上川村、三川村	15,813	新設合併
	分水・弥彦・寺泊合併協議会	分水町、弥彦村、寺泊町	36,486	新設合併
	三島郡3か町村合併協議会	与板町、和島村、出雲崎町	18,261	新設合併
	柏崎刈羽地域合併協議会	柏崎市、高柳町、西山町	97,896	編入合併
	北魚沼6か町村合併協議会	堀之内町、小出町、湯之谷村、広神村、守門村、入広瀬村	45,386	新設合併
	六日町・大和町合併協議会	六日町、大和町	44,931	新設合併
	上越地域合併協議会	上越市、安塚町、浦川原村、大島村、牧村、柿崎町、大湯町、頸城村、吉川町、中郷村、板倉町、清里村、三和村、名立町	211,870	編入合併
	新井市・妙高高原町・妙高村合併協議会	新井市、妙高高原町、妙高村	39,699	編入合併
	糸魚川市・能生町・青海町合併協議会	糸魚川市、能生町、青海町	53,021	新設合併
	佐渡市町村合併協議会	両津市、相川町、佐和田町、金井町、新穂村、畑野町、真野町、小木町、羽茂町、赤泊村	72,173	新設合併
任意合併協議会	新発田市・紫雲寺町・加治川村合併推進協議会	新発田市、紫雲寺町、加治川村	106,016	編入合併
	新潟地域合併問題協議会	新潟市、新津市、白根市、豊栄市、小須戸町、横越町、亀田町、岩室村、西川町、味方村、潟東村、月潟村、中之口村	779,483	編入合併
	五泉市・村松町任意合併協議会	五泉市、村松町	58,820	
	長岡地域任意合併協議会	長岡市、見附市、栃尾市、中之島町、越路町、三島町、山古志村、小国町	305,948	編入合併
	十日町広域圏任意合併協議会	十日町、川西町、中里村、松代町、松之山町	65,033	新設合併
研究会	三条・田上・栄・下田合併協議会設立準備会	三条市、田上町、栄町、下田村	121,305	

### まちの話題

## ブナ・ドングリを植樹 10 / 5



一本一本丁寧に植林する参加者たち

ぶなの楽校(片山和郎代表)は、ブナやナラなどの広葉樹の植林活動を通じて環境保全、森林保全、水資源の保全を図り、緑豊かなふるさとの環境を次世代に承継しようと、四回目の植林を平中野侯で行いました。

この日中之島町や加茂市など刈谷田川下流域から参加した約三十人は、広葉樹の森に想いを馳せながらブナとナラの苗木千本を植えました。

杜々の森名水公園で十月二十五日、市民五十人と県内各地から延べ約二百人が参加し、NT21主催のチーム・エコ・ウォーキングが開催されました。これは、地域の美化と自然に対する愛着を深めてもらうことが目的。

会場は地域住民が日ごろからごみを拾っているため空き缶などは少なく、参加者はいりばとして利用できる落ち葉を拾いながら公園内を散策していました。



大勢で拾うと成果が分かるのでうれしいと話す参加者

## チーム・エコ・ウォーキング in 杜々の森

杜々の森名水公園で十月二十五日、市民五十人と県内各地から延べ約二百人が参加し、NT21主催のチーム・エコ・ウォーキングが開催されました。

### まちの話題

## 創立130周年記念式典

中野侯小学校 10 / 19  
荷頃小学校 10 / 26



全校児童で歌ったピリブ(荷頃小)

中野侯小学校、荷頃小学校で創立百三十周年記念式典がそれぞれ、児童や地域住民などが節目を祝いました。

中野侯小学校では児童二十七人がお祝いの言葉を述べ、五・六年生が総合学習の時間に調べたことを劇にしたり、中野侯小学校の歴史を披露。また今年六月、繁窪緑百年物語で平山県知事が卒業生を代表し、校舎が火災や水害に遭ったことなどを振り返りながら百三十周年を祝う言葉を述べました。



全校児童が披露(中野侯小)

全校児童四十七人は「歴史と伝統を引き継ぎ『すすんで がんばる つよい子』をめざしてがんばります」と話し、感謝とお祝いの気持ちを込めて「ピリブ」を歌いました。

と一緒に歌った「緑の故郷」を金管楽器で演奏しました。荷頃小学校では大崎與さんが卒業生を代表し、校舎が火災や水害に遭ったことなどを振り返りながら百三十周年を祝う言葉を述べました。

## 年長児交流会 10 / 21



カードを裏返しチームの色を増やそうと頑張る子どもたち

市内九カ所の公立・私立の保育所園に通う年長児百四十三人が、総合体育館で開催された交流会に参加しました。

就学前に顔を合わせ、小学校でも仲良く過ごせるようにと始まったもので今年で二十五回目。園児は、赤組・白組に分かれゲームをしたり、先生からプレゼントをもらったりして楽しく過ごしました。



人で埋め尽くされたおりなす交流広場。10時のオープン前からお客さんが詰めかけていました

## 街道まつり 10 / 12

越後やまなみライン沿線市町村が産業交流センターおりなすと道の駅「R290とちお」に結集し、第五回街道まつりが行われました。栃尾東ハイパス全線開通後最初のこのまつりは、時折小雨が降る天候にもかかわらず、市内外から訪れた人たちが大にぎわい。各地の特産品を買い求める人、屋台の味に舌鼓を打つ人、フリーマーケットで掘り出し物を探る人たちでにぎわっていました。

イベントは東町神楽、かたりへの会による昔話、栃尾マジック教室のマジック、桂歌助師匠の寄席、村松町のブラックライト紙芝居や雷太鼓披露のほかに、栃尾でまりの実演や陶芸体験など盛りだくさん。観光施設の招待券や特産品が当たる人気やまなみラインからのプレゼントコーナーでは、北海道から訪れた人が当選しました。

## あぶらげまつり 10 / 26



観客たちに振る舞われた畳一枚ほどの巨大あぶらげ

## 第23回ふれあい昼食会 10 / 15



赤い羽根共同募金の配分を受け開催された「ふれあい昼食会」

は、ボランティア団体「愛のはがき運動グループ」の協力を得て、市内のひとり暮らしのお年寄りを皆楽荘に招待し昼食会を開催しました。

約百二十人が参加した昼食会は、シルバー人材センター「てんてこ舞い」の踊りやボランティアによる隠し芸とお楽しみ抽選会で盛り上がり、飛び入りのカラオケや踊りが披露されると最高潮。楽しい一日となりました。

## 第8回栃尾おかめかぼちゃ全国コンクール 10 / 18~26



作品を鑑賞する松戸民芸かぼちゃの会(10月19日、文化センター)

冷夏の影響でかぼちゃが不作となった今年は、材料確保に四苦八苦。それでもアイデアを凝らした作品など昨年並みの数が出品され、市内外から訪れた人たちは「まあ、かわいい」と、ユーモラスなおかめかぼちゃを楽しんでいました。

審査の結果、一般の部で渡辺正子さん(北荷頃)、子供の部で目黒宰さん(中)が最優秀賞に選ばれました。



女性初の優勝者、武田さん(大島村)

カリ十五キログラムを受け取っていました。

メインの畳一枚ほどある巨大あぶらげは、約一時間で完成し、長い列を作り待ちわびていた観光客に試食として振る舞われました。(表紙)

## 美術館「香合の美」 10 / 9

11月16日まで好評開催中!



日本の美を堪能する人たち

カナダ・モントリオール美術館所蔵のクレマンソー・コレクション「香合の美」展の開催式を行いました。香合は香を入れるふた付きの器で、茶道具の一つとして用いられてきたもの。

この展覧会では、同美術館が所蔵する三千点の中から、鳥や亀、植物などをかたどった約五百七十点を展示しています。ぜひご覧ください。

### まちの話題

### まちの話題

## JCスクール

## ネイチャーアートJCフェスタ 9/27・28

社尾青年会議所は、道院高原でJCスクール「ネイチャーアートJCフェスタ」を開催しました。参加した約百人の児童は、陶芸と草木染めを体験しました。陶芸では、道楽窯の会の皆さんが講師を務め血作りに挑戦。子どもたちは、家族への土産ができたこと喜んでいました。



葉をかたどり皿を作る子ども

## 道院いもまつり

催のいもまつりが行われました。新潟市や三条市などから参加した約六十人は、キャンプ場入口の畑で大きく育ったさつまいも掘りを体験。その後、同組合の職員が前日から準備したスイートポテトやいも汁、炊き込みご飯などを味わい、秋の恵みを堪能していました。



舌鼓を打つ家族連れ

## 栃尾市PTA研究大会

10/4

第四十回栃尾市PTA研究大会が、健康を考える「心から健康に」を統一テーマに、産業交流センターおこなすで開催されました。約二百五十人が参加した全体会では、小・中学校の校長を経て現在宮柵二記念館長の平澤憲一さんが、「子どもたちに対する家族の接し方」と題して講演。「子どもたちには安心という心の支えが必要で、生命・自由・平等といった人権が保障されているかが



子どもたちが持っている素質や可能性を熱く語る平澤憲一さん

大切で、ほめる・しかる・甘えさせる・我慢させる・聞いてあげるの五つのポイントで接してください」と語りかけました。



分科会で熱心に話し合う参加者たち

その後八分科会に分かれた参加者たちは、事前アンケートによる話題にしてもらいたいことを中心に、生きがい、不登校、友人関係、中学へのステップなど、子どもたちや保護者が抱えている問題について真剣に話し合いを行いました。また会場では、人権擁護委員がパンフレットを配付し啓発活動を行いました。

## バスケットボール協会 車イスバスケット 10/13

バスケットボール協会は、リーグ戦の最終日に合わせ車イスバスケットボールを総合体育館で行いました。これは、市民から障害者も健常者と同じようにスポーツを楽しんでいることを知ってもらいたいと実施されたものです。対戦は栃尾市出身の選手が所属する長岡市のチームと長野県のチーム。片手で車イスの車輪を動かしながら、ドリブルやパスをする車イスバスケットの選手は、腕力はもちろん車イスをスムーズに動かすテクニックも必要です。しかし、勢い余って転倒してしまう場面もありました。



シュートを決める選手

## 大型電光掲示板点灯式

10/10

栃尾市防犯組合連合会は、市民への安全情報などを提供する大型電光掲示板を市、交通安全協会、ライオンズクラブ、ロータリークラブ、商工会、金融団の協力により警察署前に設置。「地域安全運動2003 in とちお みんなでつくる安心の街」を合い言葉に、市民総ぐるみの運動を強力に推進することを宣言し点灯しました。



スイッチを入れる馬場市長と阿部建夫警察署長

## 稲穂流社中一同が車いすを寄付

稲穂流（稲穂寿紫家元）は十月十八日、社会福祉チャリティーを総合体育館で開催。観衆と福祉施設の招待者約五十人は、社中の踊りのほか大正琴、書道吟、カラオケ、マジックショー、プロ歌手による歌謡ショーを楽しんでいました。稲穂流社中一同は、チャリティーの収益金の一部で車いす五台を購入し、市に寄付されました。大切に使用させていただきます。



車いすを寄贈する稲穂寿紫家元

## 鬼ざりまつり 10/26

軽井沢区と栃尾異業種交流会「秋葉」は、第三回鬼ざりまつりを開催。今年も酒呑童子を祀っている分水町異業種交流会が訪れ、茨木童子神社でお払いを行い、地元の人たちと交流を深めていました。会場の軽井沢集落センターは、地元産のコシヒカリを味わい、米や野菜、加工品などを買い求める人でにぎわいました。



汁や唐辛子鬼ざりや観光客のサービス観客を味わう

## ますます元気 市老連体育大会

10/24

栃尾市老人クラブ連合会は、スポーツを通じて健康でさわやかな心身の保持増進と親睦を図るべく、総合体育館で第三十回体育大会を行いました。大会には、市内各地の老人クラブから約七百五十人が参加。肌寒い気候の中、交通安全標語呂合わせ競走、スプリンレース、紅白玉入れ競争など全五種目で熱い戦いを繰り広げ、西谷地区が優勝しました。



ピンポン球の受け渡しを勝敗の明暗を分けたスプーンレース



好評を博した寸劇の一場面

## 市民芸能祭 10/5

市民芸能祭が、市民会館大ホールで開催されました。この芸能祭は、公民館と八地区の分館で活動している皆さんの成果発表の場として毎年行われているもので、歌や踊りを楽しみにしている人たちが大勢つめかけました。今年も、社会福祉協議会の歌声教室参加者によるカラオケ、西中野侯や入東谷の伝統芸能、各分館や友情出演による民舞のほか、かたりべ教室の皆さんによる昔かたりや寸劇などが披露され、日ごろの活動の成果に、客席から暖かい声援と惜しみない拍手が送られていました。また子どもたちも出演し、昔かたりや子どもミュージカル教室で七月から練習していたダンスに大奮闘。大人顔負けの軽妙な昔かたりは笑いを誘い、リズム感のあるダンスは身も心も軽やかにしてくれました。



日本スポーツマスターズ  
空手 藤崎澄恵さん三位  
9/20、22 和歌山県  
藤崎さんは、空手女子組手2部(40、44歳)で三位となりました。



藤崎 澄恵さん  
大川戸 栃尾空手道会

北信越高校野球大会

10/10、13 福井県  
勝沼隆幸さん(泉)と布施範史さん(小貴)は、去る九月二十八日に新発田市で行われた県大会で優勝し、長岡高校チームの一員として出場 健闘しました。

第24回中越小学生柔道大会  
9/28 総合体育館  
六十四団体・四百五十六人が参加し、力と技を競いました。  
個人戦(敬称略)

- 栃尾南A(1分05秒0)
- 東 谷A(1分07秒0)
- 東 谷B(1分07秒5)
- 栃尾東B(1分07秒9)
- 栃尾東A(1分08秒1)
- 四〇〇 リレーB
- 上 塩A(1分06秒6)
- 下 塩A(1分07秒3)
- 下 塩B(1分10秒8)
- 八〇 ハードル
- 男 渡辺智博(16秒9) 上 塩
- 男 棚村秀真(17秒8) 栃尾東
- 男 外山大智(18秒1) 栃尾南
- 女 波形安紀(17秒6) 中野俣
- 女 河田佑利恵(17秒7) 栃尾東
- 女 棚村祐子(18秒2) 栃尾東
- 6年生(敬称略)
- 一〇〇
- 男 間 翔平(14秒9) 栃尾東
- 男 青木貴将(15秒5) 東 谷
- 男 寺本 鴻(16秒2) 栃尾東
- 女 佐藤ちひろ(15秒4) 東 谷
- 女 河田智恵美(15秒8) 栃尾東
- 女 石原芽依(15秒8) 西 谷
- 一五〇〇(女八〇〇)
- 男 佐藤拓哉(5分36秒1) 栃尾東
- 男 間 翔平(5分43秒6) 栃尾東
- 大港 卓(5分48秒0) 上 塩
- 女 河田智恵美(2分50秒7) 栃尾東
- 女 高見真弥(2分56秒2) 栃尾南
- 女 金内優紀(3分02秒1) 中野俣

- 走り幅とび
- 男 五十嵐篤哉(4m01) 栃尾南
- 男 青木貴将(3m59) 東 谷
- 男 八木勇気(3m53) 栃尾南
- 女 高見真弥(3m03) 栃尾南
- 女 渡辺保奈美(2m95) 栃尾東
- 大橋 茜(2m91) 栃尾東
- 走り高とび
- 男 五十嵐篤哉(1m35) 栃尾南
- 男 荒木 英(1m29) 栃尾東
- 男 茨木大輝(1m23) 栃尾南
- 女 石原芽依(1m27) 西 谷
- 女 藤田夏帆(1m18) 下 塩
- 女 佐藤ちひろ(1m15) 東 谷
- 四〇〇 リレーA
- 男 栃尾東A(1分00秒5)
- 男 栃尾南A(1分01秒6)
- 東 谷A(1分03秒3)
- 女 下 塩A(1分03秒3)
- 女 東 谷A(1分04秒0)
- 男 栃尾東A(1分04秒6)
- 四〇〇 リレーB
- 男 荷 頃A(1分07秒7)
- 女 中野俣(1分10秒0)
- 西 谷(1分10秒1)
- 八〇 ハードル
- 男 佐藤拓哉(14秒6) 栃尾東
- 男 荒木 英(14秒7) 栃尾東
- 男 八木勇気(15秒0) 栃尾南
- 女 渡辺瑞貴(16秒6) 栃尾東
- 女 福岡梨乃(17秒1) 東 谷



低学年の部3位  
栃尾柔道倶楽部A

- 3年生 土田 大嗣(原 町)
- 4年生 優勝 飯浜 雄介(新 町)
- 5年生 優勝 八木 亮祐(金 町)
- 3位 棚村 秀真(榆 原)
- 土田 達也(原 町)
- 6年生 優勝 高山 勇輔(北荷頃)
- 2位 佐藤 拓哉(原 町)
- 団体戦(敬称略)
- 低学年
- 3位 栃尾柔道倶楽部A
- 先鋒 土田貴大(人 面)
- 次鋒 多田裕貴(栗山沢)
- 中堅 山井龍義(二日町)
- 副将 中村寛大(上檜出)
- 大将 飯浜雄介(新 町)
- 補員 川上麻利奈(小 向)



高学年の部優勝  
栃尾柔道倶楽部A

- 高学年 優勝 栃尾柔道倶楽部A
- 先鋒 椿 龍懂(栃 堀)
- 次鋒 稲田真樹(榆 原)
- 中堅 多田 遥(栗山沢)
- 副将 中村萌実(上檜出)
- 大将 高山勇輔(北荷頃)
- 補員 北村陽太郎(東 町)

小学校親善陸上大会

9/30 刈谷田中学校  
は順位

- 5年生(敬称略)
- 一〇〇
- 男 大橋勇太(15秒3) 栃尾東
- 男 八木亮祐(15秒8) 栃尾東
- 酒井 優(16秒4) 上 塩
- 女 河野愛美(16秒7) 上 塩
- 女 河田佑利恵(17秒1) 栃尾東
- 矢島実穂(17秒4) 栃尾東

11とも童話の絵展

稲田美希(17秒1) 栃尾東

- 5歳児の部(敬称略)
- 最優秀 大橋 宗永(金 沢)
- 優 秀 葛綿 愛(平)
- 佐藤 直弥(原 町)
- 大崎 利佳(大野町)
- 小学1年の部(敬称略)
- 最優秀 酒井真実子(栃 堀)
- 優 秀 外山 永基(一之貝)
- 河野 寿奈(塩新町)
- 武士俣征夫(栃 堀)
- 小学2年の部(敬称略)
- 最優秀 茨木 陽(一之貝)
- 優 秀 島 悠太(栃 堀)
- 佐藤早希子(下来伝)
- 米山 美里(繁 窪)
- 小学3年の部(敬称略)
- 最優秀 大橋 佳典(平)
- 優 秀 高見 真衣(滝の下町)
- 小林 恵梨(上の原町)
- 中沢 紫穂(赤 谷)

第25回守門マラソン大会

10/5 おりなす  
市内外から約二百人が参加し開催されました。  
開会式では、高見真弥さん(滝の下町)が「練習の成果を

城山630ラジオ体操会  
ラジオ体操優良団体等信越地方表彰を受賞

城山630ラジオ体操会(石原進代表)が、ラジオ体操優良団体等信越地方表彰を受賞されました。  
同会は毎朝、城山跡でラジオ体操をしようと、昭和四十五年に発足し毎年四月から十月までの毎朝、ラジオ体操を実施しています。  
この永年の活動が地域住民の健康増進と、ラジオ体操の普及拡大に貢献されたと認められての受賞です。

城山630の皆さん

- 五十嵐恵(17秒4) 栃尾南
- 一五〇〇(女八〇〇)
- 男 酒井 優(6分04秒3) 上 塩
- 米田龍法(6分09秒1) 栃尾南
- 男 武士俣政彦(6分16秒9) 東 谷
- 女 八木美紅(3分09秒6) 栃尾南
- 加藤美穂(3分10秒3) 栃尾東
- 女 波形安紀(3分15秒1) 中野俣
- 走り幅とび
- 男 渡辺智博(3m51) 上 塩
- 植村 拓(3m44) 東 谷
- 男 稲田真樹(3m43) 栃尾東

- 女 西川冬美(3m30) 東 谷
- 星あゆ美(2m88) 下 塩
- 矢沢 栞(2m86) 栃尾東
- 走り高とび
- 男 大橋勇太(1m18) 栃尾東
- 男 八木亮祐(1m10) 栃尾東
- 女 箕輪匠真(1m10) 栃尾東
- 女 河野愛美(1m11) 上 塩
- 高橋沙耶(1m08) 荷 頃
- 上村奈緒美(1m08) 栃尾東
- 四〇〇 リレーA
- 男 栃尾東A(1分03秒6)



中学男子の部のスタート

発揮し、最後まで走り抜くことを誓います」と力強く選手宣誓。選手たちは、青空がのぞく良質なコンディションの中、心地よい汗を流していました。

- (優勝者のみ、敬称略)
- 一般の部A:12
- 大倉英夫(47分14秒) 和島村
- 一般の部B:5
- 波形 亘(18分00秒) 繁 窪
- 中学男子の部:5
- 大竹英幸(17分21秒) 入込瀬村
- 女子の部:3
- 稲田汐里(12分13秒) 榆 原
- 小学5・6年の部:2
- 男 武士俣政彦(8分08秒) 栃 堀
- 女 河田智恵美(8分17秒) 金 沢

- 小学3・4年の部:2
- 男 酒井秀平(8分57秒) 巻 淵
- 女 漆間美優(8分38秒) 田之口
- 健康マラソンの部:2
- 林 照子(タイム差7秒) 西田野俣
- リレーマラソンの部:4
- 小学生の部
- 男 栃尾東小B(7分37秒)
- 河田智恵美(金沢)、酒井舞(栄町)、外山知佳(小貴)、矢沢有紀恵(金沢)
- 女子の部
- MIJUNAVIA(16分45秒)
- 酒井天季子(原町)、矢沢里沙(水沢)、西片由香(上檜出)、稲田汐里(榆原)
- 男子の部
- ダークホース(14分05秒)
- 樺武佐志(栃堀)、福王寺康人(宮沢)、林健太郎(西中野俣)、諸橋雄貴(北荷頃)

栃尾市バスケットボールリーグ戦

五月二十五日から行われたリーグ戦に八チーム・約七十人が参加。十月十三日、五カ月間の熱戦に幕を閉じました。  
優勝 油A G E  
2位 アドホック  
3位 鈴 倉



平山知事にプランを説明する稲田委員長と馬場市長(左)

# -自立した繊維産地の確立を目指して-

## 栃尾産地 地場産業振興 アクションプラン を県に提出

栃尾市では、市の基幹産業である繊維産業における製品全体の出荷額が、国内需要の長期低迷や国際競争の激化などにより年々落ち込み、繊維関連企業の事業継続自体が危ぶまれてきています。

このため、繊維業界では、栃尾織物工業協同組合を中心として、産地の再生と繊維関連企業の生き残りをかけ、県の支援事業である「地場産業振興アクションプラン策定事業」に取り組み、策定会議や分科会、グループ会議などを重ねてきました。

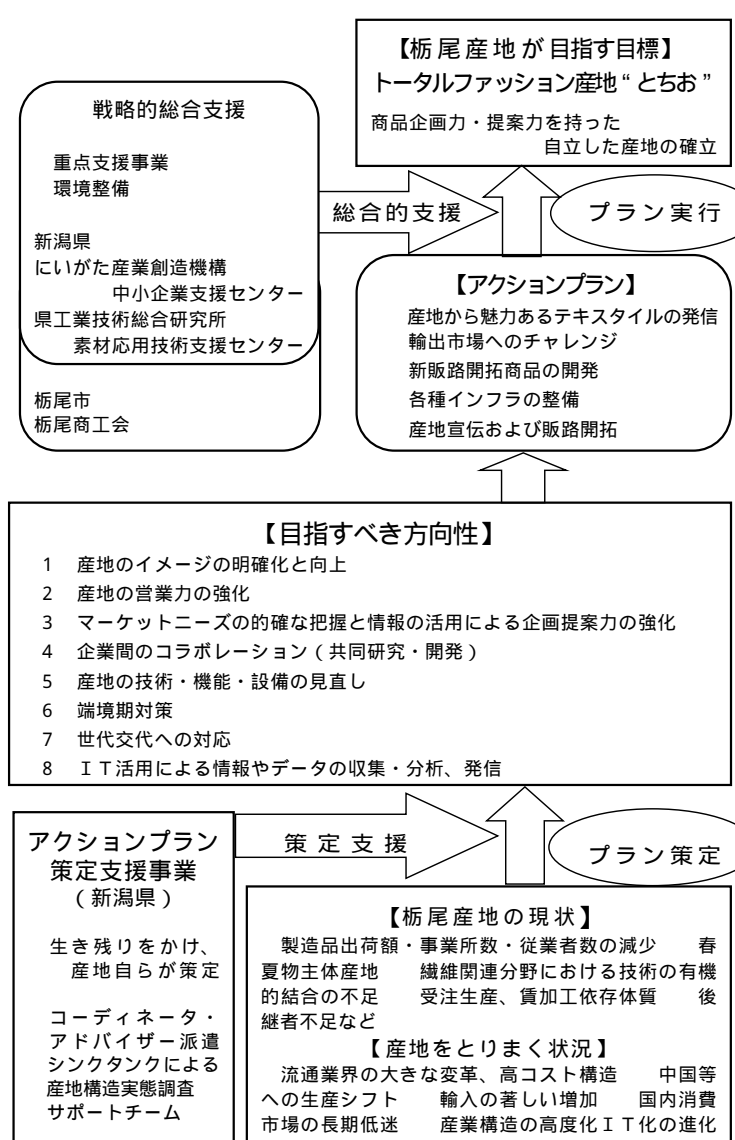
事業では、コーディネーターやアドバイザーを招いて、国内外を通じて専門的な情報や知識について研修したほか、シンクタンクによる産地構造実態調査を実施して、産地内外から見た課題や問題点を洗い出した上で

栃尾織物工業協同組合を中心とした、栃尾産地地場産業振興アクションプラン策定委員会が、今年四月に策定を開始し、協議を重ねていました。「栃尾産地 地場産業振興アクションプラン」が、十月八日に開催された策定会議で承認され、十月二十日、県に提出されました。

今後は平成十六年度から三年間の実施に向けて、具体的な事業計画や予算について、県や市と協議を進めていくこととなります。

方向性を見出し、絞りこまれたテーマ(事業)について協議を重ね、プランを策定しました。プランの内容としては、栃尾

### 地場産業振興アクションプラン総合支援事業イメージ図



産地が自立した企業集団になるために、産地から魅力あるテキスタイルの発信、輸出市場へのチャレンジ、新販路開拓商品の開発、各種インフラの整備、産地宣伝および販路開拓の五つの事業を大きな柱とし、それぞれ具体的な事業を展開しながら、再生化・活性化を進めていくこととしています。

策定されたプランは十月二十日、稲田育彦委員長、西片實副委員長、馬場市長ほか関係者が

知事室を訪れ、平山知事にプランを提出するとともに、説明を行いました。

このプランは、「地場産業振興アクションプラン総合支援事業」として、参加関連企業が協調連携し、県や財にいがた産業創造機構、県工業技術総合研究所素材応用技術支援センター、市などの支援を受け、栃尾産地の活性化と自立に向け、平成十六年度から十八年度の間に実行される予定です。



十一月十一日から、共働きや仕事帰りのサラリーマンなどに配慮し、毎週火曜日の窓口業務を午後七時までとする時間延長を試行します。

## 11月11日から試行期間として 各種証明書発行などの窓口業務を 毎週火曜日午後7時まで延長します

市は今年四月から毎週日曜日に公民館で、住民票と印鑑登録証明書の発行業務などを行っています。

皆さんの利便性をなお一層高めるため、十一月十一日から火曜日の時間延長を試行します。とき 毎週火曜日午後七時まで(ただし祝日の場合は行いません)

通常業務時間と同じ市役所二階(市役所正面玄関から入庁ください)時間延長で行う業務左表のとおり。詳しくは問い合わせてください。

実施する課	業務内容
52 5835	住民票交付、住民票記載事項証明書交付、印鑑登録、印鑑登録証明書発行、戸籍謄抄本交付
52 8課7	所得証明書交付、課税証明書交付、固定資産(土地・家屋)証明書交付、納税証明書交付、収税業務

毎週日曜日に行っている住民票、印鑑登録証明書の発行業務、公的年金現況届などの住民票記載事項証明書も継続して行います。こちらもご利用ください。とき 毎週日曜日午前九時～午後五時

文化センター一階公民館事務室  
最近日曜日の利用率が低い状況が続いています。しばらくの間、毎週火曜日の窓口業務

日曜日の住民票と印鑑登録証明書の発行業務を利用ください

十一月から来年三月末までは、試行期間として実施します。試行期間の利用状況や皆さんの意見などをとくに、来年四月以降も実施するか、また実施する業務内容が適当かどうかなどについても検討します。

市役所改善運動を実施中！  
今年二月に実施した市民アンケートでは、皆さんからたくさんのお意見、要望を寄せていただきました。市はこれら市民ニーズにこたえるため、六月から市役所改善運動を実施しています。市役所ぐるみで運動を進めるため、全課の職員代表で市役所改善運動推進チームを作り、各職場での問題点について話し合っています。

今回の窓口業務の時間延長も、市民アンケートの中で特に要望が多かったものです。推進チームで実施について検討し、十一月からスタートすることになりました。今後も業務の見直しを行い、市民ニーズの高いもの、重要性・緊急性の高いものから改善を進めます。市役所の改善について、気軽に意見を寄せてください。

問合せ 1 行政管理課文書行革係 52

### ロボット講演会

とき：11月23日(日)10時～ ところ：文化センター学習室  
内容：芝浦工業大学助教授が「ロボットの現状と未来像」と題し講演

問合せ： 公民館・52-2020



環境エコページ 生ごみ処理機器補助事業

# わたしたちも生ごみの減量に協力しています

市は、家庭で使用する電動生ごみ処理機やたい肥化容器購入に対する補助事業を今年六月に初めて実施しました。購入を希望する人が多く、予定していた五十台分の電動生ごみ処理機の補助金申請は受付初日の午前中にすべて終了。生ごみ処理に対する関心の高さを感ずることができました。

この事業で電動生ごみ処理機やたい肥化容器を購入した人たちに、設置後の処理方法や感想などを伺いましたので紹介します。

家庭から出る生ごみの減量化と有機肥料へのリサイクルを推進するため、来年度も補助事業を実施する予定です。実際に使っている人たちの声を参考に、生ごみ処理機の設置を検討してみてください。



電動生ごみ処理機に生ごみを入れる目黒啓作さんの奥さん。「自家製肥料で庭木や花を育てたい」と話していました

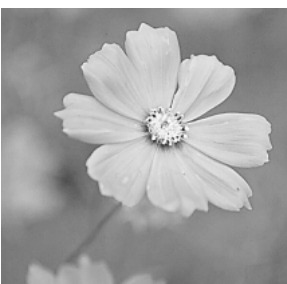
## 電動生ごみ処理機

家庭用の電動生ごみ処理機には、大きく分けて乾燥方式とバイオ分解方式があります。今回紹介する人たちが購入した処理機は乾燥方式で、処理後の生ごみは燃えるごみとして出せるので、肥料として利用しない家庭でも設置することができます。

**目黒 啓作さん**  
(旭町)

広報で補助事業を知って申し込みました。今は二人家族なので生ごみの量も限られますが、以前から生ごみ処理機がほしいと思っていたので良かったです。生ごみはざるで水切りをよくしてから処理機に入れますが、野菜の種や太い魚の骨などの硬い物は処理後に形が残るので入れていません。

処理後の生ごみは、処理前の十分の一位の量に減ります。土



きれいに咲いた花。土作りと肥料が大切です

とよく混ぜて庭木や花の肥料として使いたいと思ってます。生ごみが減ることは個人的にも、そして市にとっても良いことだと思います。

**猪口 岩夫さん**  
(新栄町)

販売店の勧めで購入しました。一日分の生ごみを袋にためてから処理機に入れていますが、量にもよりますが二時間程度で乾燥が終わります。音も思っていたより静かだし、ふたをしておけばおいもほとんど無いですね。

かぼちゃなどの大きい種、卵の殻、魚類は処理機に入れていませんが、ほかの生ごみは処理機で処理するので生ごみとして出すこともなくなりました。

今まで連作障害で枯れたことは一度もありません。今後もボカシ容器で野菜作りを楽しみたいと思っています。

処理後の乾燥した生ごみは、畑の土に入れて肥料として使っています。今年はキャベツを作りましたが、やわらかくておいしいものができたので大変喜んでます。

**笠井 明人さん**  
(栄町)

台所に設置していますが、においはほとんど無く、処理機の容器に生ごみがたまったらスイッチを入れていますが、乾燥が終わると自動的にスイッチが切れるのでとても便利です。生ごみはすべて処理機に入れています。トウモロコシのシ



生ごみを入れてボタンを押すと、約二時間でスピード処理する乾燥式電動生ごみ処理機。気になるにおいを抑え、ランニングコストを大幅に軽減した省エネタイプも販売されています。

ンやキャベツのシンなど硬い物は残るので入れていません。生ごみの量は大変少なくなりますので、燃えるごみとして出しています。

て行きコンポストに入れるので区のごみ集積所へは出していない。私の使い方は、生ごみを入れて後に土、米ぬか、消石灰を入れてサンドイッチ状にして、これを容器が一杯になるまで繰り返していきます。こうすると熟成が早いように思います。できあがったたい肥は、畑に入れて野菜や菊などの花作りに利用しています。

生ごみが減って肥料として使うこともできるし、環境の面から大変いいものだと思います。今後もコンポストによるたい肥作りを続けたいですね。

## たい肥化容器

土の中の微生物の働きを利用して生ごみをたい肥化する容器で、コンポスト容器やEMボカシ容器などがあります。

### コンポスト容器

**酒井 武美さん**  
(栃堀)

私の父の代から使っていたコ

ンポストが壊れていたので、補助を受けられることを知り申し込みました。二人家族ですからごみの量も少ないですが、生ごみはすべて自宅近くの畑へ持っ



親の代からコンポストによるたい肥作りを続けている酒井さん

### EMボカシ容器

**広沢 新一さん**  
(大町)

十年ほど前からEMボカシ容器を利用して自宅裏の畑で、農薬、化学肥料は一切使わず野菜作りをしています。使っていた容器が壊れてきたので、補助制度を知り申し込みました。

私のボカシの方法は、専用バケツの中に、もみガラ、米ぬか、骨粉混じりの油粕を入れ、EM菌と糖蜜を適量加えてよくかき混ぜます。EM菌は十五で活動し始め、積算温度が二百で発酵するので、天気の良い日にかき混ぜ十分乾かして増殖させます。今度はボカシ容器に生ごみを入れ増殖したEM菌を振りかけて重石を載せます。生ごみが出る度にこれを繰り返すと容器のEM菌はさらに増殖します。容器の底にたまった水分は液肥として利用できますし、容器の生ごみは熟成したら土に入れてたい肥にできます。

広くない畑ですが、この方法でトマト、ナス、ピーマン、キウリ、タマネギ、かぼちゃなど多くの野菜を作っています。



EM菌を専用バケツ(左)からボカシ容器に移す広沢さん

問合せ 環境衛生課  
53 2477

### バイオ分解式 電動生ごみ処理機

微生物の力を借りて、少し時間をかけて生ごみを分解し、この素材を土と混ぜて機肥料を作ります。電気代はあまりかかりませんが、ホールチップ(おがくずのようなもの)が必要です。

# サラリーマンの 年末調整と確定申告

## ■ 年末調整

サラリーマンの所得税は、毎月の給与や賞与から源泉徴収されることになっています。

しかし、毎月源泉徴収された税額の合計額と、その年の給与総額に対する年税額とは、必ずしも一致しません。このため、その年の最後の給与やボーナスが支払われる時に、所得税の過不足額の精算が行われます。これを「年末調整」といいます。

大部分のサラリーマンにとって年末調整は、その年の所得税を精算する大切な手続きですから、次のような場合は、該当する申告書を忘れずに職場の給与担当者に提出してください。

- 「給与所得者の扶養控除等（異動）申告書」
- 今年、結婚や出産、就職などにより、扶養親族に異動があった場合。
- 「給与所得者の保険料控除申

告書」兼「給与所得者の配偶者特別控除申告書」

・本人が直接国民年金や社会保険料、生命保険料、損害保険料を支払った場合。

・配偶者特別控除を受けようとする所得者の合計所得金額が一千万円以下で、配偶者の合計所得金額が一定額以下の場合。

「給与所得者の住宅借入金等特別控除申告書」

前年の確定申告で住宅借入金等特別控除を受けた人が、二年目以降年末調整でこの控除を受ける場合。なお提出する際は、「住宅取得資金に係る借入金の年末残高等証明書」を添付してください。

## ■ 確定申告

大部分のサラリーマンは、年末調整によってその年の所得税の納税を完了しますが、次のような場合には、確定申告をしなければなりません。

平成十五年分の給与収入の合計額が二十万円を超える場合、給与所得や退職所得以外の所得金額の合計額が二十万円を超える場合。

給与の支払いを二方以上から受けている場合で、年末調整をされなかった給与の収入金額と、給与所得や退職所得以外の所得金額の合計額が二十万円を超える場合。

なお、確定申告をする必要のないサラリーマンでも、マイホームをローンなどで取得したり、多額の医療費を支払ったりした場合などには、確定申告をする

と源泉徴収された所得税が還付される場合があります。申告書は、「申告書の書き方」に示されている番号順に記入すると、所得や税額の計算が簡単

にできるようにしています。また、国税庁のホームページ（<http://www.nta.go.jp>）では申告に必要な各種情報の提供を行っており、申告書を作成することもできます。申告書の書き方などについての問合せは、長岡税務署個人課 税第一部門・35 8509

## 税金電話相談 タックスアンサー

タックスアンサーは、税金に関する相談に、コンピュータが自動的に答える電話サービスです。年中無休で、二十四時間利用できます。

利用方法  
タックスアンサー（025

223 2299）に電話し、案内に従いコード番号を順番に押すと説明が流れます。コード表は、長岡税務署と税務課の窓口にあります。なお、ファクシミリやインターネット（<http://www.taxanser.go.jp>）で、コード表や回答文を手軽に入手することができます。

## 「税を知る週間」 11月11日～17日

国や県・市町村は、私たち国民が安定した暮らしができるように、社会福祉の充実、住宅や道路の整備、教育の振興など幅広い活動を行っています。

こうした国や地方公共団体の活動の財源となるのは税金です。税金は、私たちが生活の向上と安定を願う限りどうしても負担しなければならない、共同社会を維持するためのいわば「会費」と言えます。

国税庁では、広く国民の皆さんに税の意義や役割を正しく理解してもらうため、毎年11月11日から17日までを「税を知る週間」として、全国的に税についての各種の広報活動を実施します。

長岡税務署では、税理士会長岡支部の協力を得てホームページに掲載するほか、新聞、テレビなどのメディアを利用し広報活動を実施します。また「税に関する作文・標語」の入選作品の発表・表彰、国税モニター会議やパネル展の開催なども行います。

ぜひこの機会に、税について考えてください。

## 上塩「地そば」まつり

とき：11月23日(日)10時30分～15時  
ところ：塩谷地区開発センター(上塩)

問合せ：まつり事務局・葛綿・52-1110

## 収穫の秋 実りの秋を楽しむ

# 栃尾市農業まつり



子どもたちに人気のチビツ子牧場



終日にぎわったメイン会場

第二十九回農業まつりが、産業交流センターおりなすで開催されました。

「栃尾産はおいしい」と、年々人気が上昇している農業まつり。新鮮で安いと評判の秋野菜や新米コシヒカリ、手作り加工品、豚肉、牛乳、もち、きのこ、木炭、錦鯉、ふるさと特産品の即売コーナーがずらりと並んだメイン会場の交流広場には、十時の開店を待ちきれない人たちの行列ができ、開店と同時に飛びように売れていました。

催し物は、動物とふれあえるチビツ子牧場のほか、唄と踊りの集い、錦鯉すくい大会、栃尾郷病院による健康相談など盛りだくさん。また、試食コーナーでは新米コシヒカリ、焼肉、牛

- とちお産野菜大賞
- ねぎ 菅畑農業生産組合 金賞
- だいこん 藤田 明(菅畑) ねぎ 藤田俊江(塩新町) はくさい 山本信吾(栃堀) さといも 諏佐タケ(東中野(俣))
- 野菜コンクール(敬称略)
- とちお産野菜大賞
- ねぎ 菅畑農業生産組合 金賞

乳、焼きいも、米菓子が振る舞われ、天候に恵まれたこの日は閉店の午後三時を過ぎても人の波が絶えませんでした。同時に行われた共進会・品評会、とちお産野菜コンクールの結果は次のとおりです。

### 共進会・品評会(敬称略)

- 最優秀賞
- ブドウ 島田金一(金沢) キウイフルーツ 佐藤正博(金沢) やわ肌ネギ 神保正昭(人面) アスパラガス 林 昭作(西中野俣) 乳牛 (有)といふあーむ(北荷頃) 肉豚 (有)川作ファーム(二日町) 錦鯉総合優勝 酒井 清泉

とちお米コシヒカリ共進会は、十一月六日に審査が行われるため、後日お知らせします。

## 霜の話

158

栃尾の自然を訪ねて  
初霜はやっぱり霜月に、霜を見ることも多くなることから、十一月を霜月と言います。

- はつ霜や かた衣かけ さす小舟(一茶)

冬になって初めて降りる霜を「初霜」と言いますが、「初霜」は霜月の季語です。よく晴れた冬の早朝に、雪が積もっているように地面や草などの葉の表面に付着する氷の結晶が霜です。

霜は、でき方によってグラウンド・フロスト、エア・フロスト、ハード・フロストの三種類に分けることができます。グラウンド・フロストは、地表



霜が降り白くなった枯れ草

の温度が氷点下になり、地表付近の空気が冷やされ、大気中の水蒸気が地表近くのものに氷結する現象です。

エア・フロストは、気温が氷点下にながった時に、地表だけでなく、地上のものに水蒸気が凍りついておきます。ハード・フロストは、いわゆる「霜柱」です。土の中の水が土の粒の間隙を通過して上昇し、地面に出てきたときに冷えて氷となったものです。

ところでイギリスでは、ハード・フロストはまず見られませんが、グラウンド・フロストの霜で真っ白になった風景が、イギリスの人たちの憧れの冬景色だそうです。

さてこの初霜、新潟県では例年十一月の二十日前後に降りますが、十一月が霜月と言われるのが分かります。しかし、これは平野部の話。標高八十三メートルとされている栃尾の今年の初霜はいつになるのでしょうか。

なお霜の形は、雪の結晶と同じだそうです。霜の降りた日には、ぜひ虫眼鏡でじっくり眺めてみてください。

荷頃小学校 田邊 仁

## とちお音楽祭'03

とき：11月16日(日)13時30分～ ところ：市民会館 入場無料  
出演：栃尾南小・東小、刈谷田中ほか 問合せ：公民館・52-2020

# ゴムホースを点検しましょう

ゴムホースは五年が取り替えの目安となっています。皆さんのお宅のゴムホースは古くなっていませんか。ガスを安全に使用するため、ガス漏れが発生する前に点検を行い、古くなったゴムホースは早めに取り替えましょう。

## 自然に劣化するゴム

ガス設備の点検で見られるガス漏れの多くは、古くなったガス栓やゴムホースの劣化が原因です。

ゴムホースは長年使用していると、自然に劣化して硬くなりひび割れしやすくなります。特に、テーパーコンロの周りは、油がかかるため劣化しやすい場所です。また、無理に曲げて取り付けてある部分も、ひび割れしやすいので点検が必要です。

## 製造年を知る方法

ホース本体に、西暦の下二桁の数字で製造年が表示(下図参照)されていますので、確認してください。最近取り替えた場合でも、ホース自体が製造し

合格N, 都市ガス用 T03

製造年(西暦の下2桁)  
「2003年製造」  
表示しています

見た目がきれいでも、製造年が古ければ自然に劣化しています。早めに取り替えましょう

## ガスと安全

青色のゴムホースは、すべて耐用年数が過ぎていきますので、取り替えてください。

## 取り替えのポイント

ゴムホースの太さは九・五と十三の二種類あり、太い方が風呂がまや給湯器用です。長さは、短すぎて無理に曲げることになったり、長すぎて邪魔になったりしないように切って調整します。

ゴムホースは、ガス栓と接続するガス機器の口についている赤い線までしっかりと差し込み、ゴム管止めですっかり固定しましょう。

ストーブなどに使用されている布製のホースにビニールを被覆した強化ガスホースも、自然に劣化したものが多く見られます。点検を行い、ガス漏れが発生する前に取り替えましょう。

問合せ ガス水道局  
52 5826

## お知らせ

今日の税金など  
納期12月1日  
固定資産税  
国民健康保険税  
ガス水道  
・下水道料金

## 寄付御礼

次のとおり市に寄付をいただきました。ありがとうございました。(15.7.31~15.9.29)

倉茂寅吉さん：身体障害者福祉費寄付金として三十万円いただきました。  
刈谷田川漁業協同組合(諸橋貞夫代表理事組合長)：社会福祉費寄付金として一万円いただきました。

## 教室・講座

### お父さんもお母さんもみんなであそぼ!

寒い冬、広いホールでみんな一緒に遊びましょう。簡単なエアロビクスや楽しいゲーム、手遊びなどを行います。  
とき 12月7日(日)9時30分~11時30分  
ところ おりなす

### 第2回音楽鑑賞会 ファミリーコンサート

ギター・フルート・ハンドベルの演奏のほか、楽器演奏の体験や懐メロ・童謡など大人も子

## 市民コンサート チケット発売中!

市民コンサート「カウント・ベイシー・オーケストラ スウィングン・ジャズ2003」のチケットを各プレイガイドで販売しています。  
とき 12月5日(金)開場18時、開演19時  
ところ 産業交流センター「おりなす」  
チケット 指定席：三千円、自由席：二千五百円、立ち席：二千円(立ち席のみ高校生以下千円、当日券はいずれも五百円増)  
プレイガイド 公民館、小林写真館  
問合せ・電話予約 公民館・52 2020

## おりなす

### パソコン講座

年賀状作成講座  
内容 スナップ写真やイラストを取り込み、オリジナル年賀状を作ります。  
とき 11/28(金) 11/30(日) いずれも9時~16時  
受講料 千円  
Excel入門講座  
内容 初級者向けで、グラフの作成などを学習します。  
とき 12/2(火)・4(木)・9(火)・11(木)・16(火)・18(木) い

## 誰でもできる応急手当 普通救命講習会

大切な人が突然、ケガや病気にあそわれたとき、あなたは何か手当てをしてあげられますか。救急隊が到着する前に家族や友人などによって心肺蘇生法が実施されれば、救命率は高くなります。  
万一のときのため「応急手当」を身につけておきましょう。  
とき 11月23日(日)9時~12時  
ところ 消防署会議室

## 各・種・相・談

相談は無料です  
お気軽にどうぞ  
税務相談  
11月25日(火)10時~15時  
市役所市民相談室(2階)  
行政相談  
11月25日(火)10時~15時  
市役所別館相談室(2階)  
国民・厚生年金相談  
11月19日(水)10時~15時  
市役所市民相談室(2階)  
家庭児童相談  
月曜日(金曜日)9時~16時  
文化センター相談室  
心配ごと相談  
毎週水曜日10時~15時  
社会福祉協議会(新栄町)  
青少年問題相談  
月曜日(金曜日)9時~16時  
文化センター相談室

対象 市内在住・在勤の人  
その他 受講者には修了証を交付します。  
申込み・問合せ 11月20日(木)までに消防本部警防課救急救助係・52 1155



とき 11月29日(土) 10時30分~18時30分  
30日(日) 10時30分~16時00分  
ところ 東京表参道・新潟館ネスパス

栃尾ならではの豊かな自然と農村文化、食、工芸などを、見て、触って、味わってまるごと体験してもらい、栃尾のファンになってもらおうと、表参道・新潟館ネスパス(東京都渋谷区)で「とちお自慢市」を開催します。  
首都圏などにお住まいの親戚や友だちに、ぜひ紹介ください。

内容 コシヒカリ、地酒、餅、銘菓、甘酒、おから茶、工芸品のほか、採れたて新鮮!! 秋の栃尾産野菜の販売、栃尾名物、ジャンボあぶらげの製作実演と試食サービス、とちおてまりと竹細工の製作実演と体験・販売、観光紹介など  
新潟館ネスパスは、JR「原宿駅」から徒歩10分、または地下鉄「表参道駅」A2出口から徒歩1分  
問合せ 企画財政課・52 5816

## 栃尾市美術館 銅版画講座

受講料：2,500円 講師：原 忠正さん(太平洋美術会版画部) 問合せ：53-6300

その他

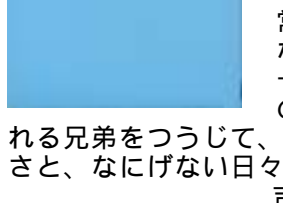
優良運転者の免許更新にバスを運行します

出発日・対象
11月19日(水) 10月19日~12月19日の更新者(栃尾警察署バス停9時発)

女性のための県政ふれあい講座
とき 12/17(水) 12/18(木) 1/20(火) 1/21(水) 2/3(火) 2/4(水) いずれも10時~15時

杜々の森「アトレとど」展示コーナー
道楽窯展(道楽窯会)
11/15(土) 30(日)

新刊の書棚から
日曜日たち
東京で暮す人々のなにげない日常を切り取った短編5編からなる連作集。



新刊紹介

<一般書>
バカの壁/養老猛司、お江戸でござる/Wニブックス、黒い悪魔/佐藤賢一、魔女は夜ささやく/ロバート R. マキャモン、墜落まで34分/ジェレ・ロングマン、殺人の門/東野圭吾、人形/佐藤ラギ、徳川四天王/南原幹雄、鉄腕アトム66の謎/沖光正、永遠の途中/唯川恵、夜のミッキー・マウス/谷川俊太郎、あなたが世界を変える日/セヴァン・カリス・スズキ

<児童書>
猫吉一家物語春夏・秋冬/大島妙子、しゅくだい/いもようこ、ふたつのたいよう/井野史子、ななしのこんべいさん/田島征彦、かっぱのすもう/小沢正、ゴリラのパンやさん/白井三香子、チュウリップの幻術/宮沢賢治、にたものランド/ジョン・スタイナー

第20回新潟県伝統的工芸品展

県内には経済産業大臣指定の伝統的工芸品11産地14品目(塩沢紬、本塩沢、小千谷紬、十日町紬など)があり、これらの伝統的工芸品を一堂に集め展示します。また、匠の技を見ることが出来る実演コーナーや簡単な作業に挑戦できる体験コーナーも用意しています。

住宅需要実態調査に協力ください
国土交通省では、5年に1度

の住宅需要実態調査を行います。本調査は、全国の普通世帯の住宅およびそのまわりの住環境に対する評価、住宅改善の有無と内容、住宅建設または住替えの実態などを把握することにより、国の住宅建設五カ年計画の策定、県における住宅マスタープランの策定など住宅施策の企画立案のための基礎資料を得ることを目的としています。

自賠責保険のかけ忘れに注意
自賠責保険は、万一の交通事故の際の基本的な対人賠償を目的として、バイク・原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務付けられています。

若年求職者対象キャリア応援セミナー
とき 12月3日(水) 5日(金)
平成16年1月28日(水) 30日(金)

栃尾市美術館 拡大常設展 堀愛泉遺墨展 特集：桐生照子

拡大常設展
堀愛泉遺墨展
今年には栃尾市ゆかりの書家堀愛泉さんの7回忌にあたり、10月には横浜で大規模な遺墨展が開催され、当館からも生前に寄贈していただいた144点の中から56点を出品しました。



特集：桐生照子
常設展
桐生照子さんを特集します。



当館所蔵の7作品すべてを同時に展示する初の機会です。
とき 11月21日(金)~平成16年2月29日(日)

11月10日(月) 年賀はがき発売



年賀はがき
市外・県外の友人や知人には、栃尾オリジナルデザインの年賀はがきをご利用ください。

新潟大学法律相談部 無料法律相談会
とき 12月7日(日)10時~17時
ところ 新潟大学五十嵐キャンパス 法文棟

関係、離婚など)
電話予約 事前に予約が必要。
11月22日(土) 23日(日) 24日(祝)
いずれも13時~19時に。02-5-239-5554、02-5-239-5561

# とちお 広報 おしらせ版 平成15年 11.18

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市行政管理課 ☎ (0258) 52-2175

## 乳幼児健診

会場 保健福祉センター  
(新栄町2-2-23)

時間 午後1時までに集合  
1歳6カ月児健診、2歳児歯  
科健診、2歳6カ月児歯科健  
診、3歳児歯科健診では、歯  
科健診がありますので健診前  
に歯を磨いておいてください。  
また、希望者にフッ素塗布を  
実施します。  
母子手帳、問診票を忘れずに持  
参してください。

椎谷 乃海ちゃん  
(金町)  
11月12日  
3歳児  
健診会場で

健診名	月日	対象者生年月
4カ月児健診	12月9日(火)	15年8月生まれ
1歳6カ月児健診	12月11日(木)	14年6月生まれ
2歳児歯科健診	12月18日(木)	13年12月・14年1月生まれ
2歳6カ月児歯科健診	12月17日(水)	13年6月生まれ
3歳児歯科健診	12月17日(水)	12年12月生まれ
3歳児健診	12月10日(水)	12年10月生まれ

## 予防接種

会場 市民会館2階

時間 午後1時～1時10分(受付時間)

種類	月日	対象者生年月
ポリオ2回目	12月16日(火)	14年9～12月

母子手帳は忘れずに持参してください。  
予診票は、必ず記入してきてください。  
(体温は会場で測っていただきます)  
別冊の「予防接種と子どもの健康」を必ず読  
んでください。

## 総合健康相談、子育て相談

赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康に  
ついて相談のある人はおいでください。

相談担当者	月日	会場	時間
医師、保健師、栄養士、助産師	12月16日(火)	保健福祉センター	午後1時～2時

子育てについて相談のある人はおいでください。

相談担当者	月日	会場	時間
保健師、助産師	12月24日(水)	保健福祉センター	午後1時～3時

総合健康相談、子育て相談においでになる人は  
事前に保健福祉課まで連絡ください。・52-5836

## 心の悩み精神保健相談

日時 12月12日(金) 午後2時～3時

会場 保健福祉センター(新栄町2-2-23)

問合せ 長岡健康福祉環境事務所 ・33-4931

事前に予約ください。

市のようす  
10月末現在 人口 24,581人 男 12,018人 女 12,563人 世帯数 7,375

## 12月15日(月)から

### 燃えないゴミの収集を中止します(市内全域) 燃えるゴミの収集を変更します(一部の地域)

12月15日(月)から、燃えないゴミの  
収集を中止します。また、燃えるゴ  
ミは一部の地域で収集地区と集積場  
所、収集回数を変更します。  
これは、積雪や路面の凍結など  
により、収集車の運行できる範囲が限  
定されるためです。このため、収集  
の中止や回数の減少、場所の移動な  
ど春までの間不便をかけることに  
なりますが、協力ください。

環境衛生課・53 2477

町内の集積場所の一部を閉鎖します。  
町内のほかの集積場所に出してください。  
栃尾地区  
新町(馬市小路)、谷内(裏通)、滝の  
下町(裏通)、旭町(裏通)、東町(裏通)  
塩谷地区  
二日町(城山)、入塩川(旧公民館脇)  
田代  
収集回数が週一回になります。  
栃倉、大倉

降雪状況によって収集できない日があり  
ます。  
山田町(緑が丘、松尾、繁窪  
収集場所を移動して収集を続けます。  
栃尾地区  
天下島(金鉢団地入り口) 白山神社前  
に移動  
塩谷地区  
本所(村中) バス停脇に移動  
島田(村中) 県道脇に移動  
東谷地区  
寒沢(村中) 旧小学校前に移動  
西谷地区  
半蔵金(村上) 旧農協前広場に移動  
新山(村中) バス停三叉路に移動  
では、後日お知らせします。

## 長岡圏域 イベント情報



http://www.kouiki.nagaoka.niigata.jp

### 【長岡市】

爆笑! 吉本オンステージ

とき 12月7日(日)開演13時、16時30分  
ところ 市立劇場

仲道郁代&仲道祐子デュオ・リサイタル

とき 12月23日(祝)開演14時  
ところ リリックホール

チョン・ミョンファン指揮 東京フィルハー  
モニー交響楽団第九演奏会

とき 12月27日(土)開演18時  
ところ 市立劇場

問合せ 長岡市芸術文化振興財団・29-7715

### 【見附市】

第11回アルカディア音楽祭

とき 12月7日(日)開演14時  
ところ・問合せ 文化ホール・63-3830

見附市吹奏楽団クリスマスコンサート

とき 12月21日(日)開演14時  
ところ 文化ホール

問合せ 吹奏楽団・増沢・63-2447

### 【中之島町】

ダ・カーポ30周年コンサート

とき 12月7日(日)開演18時30分  
ところ・問合せ 町民文化センター・66-1  
310

うぶごえ(届出10/10、11/6)  
住所 氏名  
住 塩 橋 快 翔  
下 塩 橋 友 晴  
泉 椎 谷 友 晴  
金 沢 田 中 弥 妃  
金 沢 田 中 弥 妃  
榆 原 中 西 悠 元

と き 平成15年1月14日(水)・  
15日(木)、いずれも9時30分、  
16時30分(受付は9時)  
ところ ポリテクセンター新潟  
(長岡市住吉3 1 1)  
定 員 50人(先着順)  
受講料 会員・高校生: 八千円、  
会員外: 九千円(テキスト代  
は含まない)  
申込み・問合せ 受講料を添え  
て(社)日本ボイラ協会新潟支部  
・025 280 0100

## 小型ボイラー講習

電話による事前予約が必要  
申込み・問合せ 住宅金融公庫  
北関東支店返済相談担当課・  
027 232 6679

## 市内各地にクマ出没

### 注意してください

菅畑内にクマが出没し、  
人が襲われケガをしました。  
入山する際は十分に注意し、  
単独行動は避けてください。  
クマに出会わないために  
・鈴、ラジオ、笛などで音を  
出して自分の存在を気付か  
せる  
・クマの活動する朝夕、特に  
明け方・夕暮れ時の行動は  
避ける

・糞や足跡などクマが近くに  
いるサインを見落とさない  
(特に親子連れは危険)  
・もしクマに遭ったら  
・あわてない、騒がない  
・そっと下がる  
・走って逃げない(背中を見  
せない)  
クマを目撃したら知らせて  
ください。 農林課・52  
47、警察署・53 0110

## 個人版民事再生手続 に関する説明会

近年、住宅ローン以外の借入  
が原因で、せつかくのマイホー  
ムを手放さざるを得ない人が増  
加しています。  
そこで住宅金融公庫は、新潟  
県弁護士会と連携して、マイホ  
ームを手放さずに債務を整理す  
る手続である「個人版民事再生  
手続」に関する説明会を開催し  
ます。参加費は無料。  
と き 11月30日(日)10時～12時  
ところ 新潟県民会館  
対象 どなたでも(住宅金融  
公庫の利用の有無は問わない)

交通事故 10月 6件 0人 7人 ~自分の存在を知らせることが事故を防ぎます。  
15年累計 52件 死者 1人 傷者 55人 早めのライトの点灯と反射材の着用を!!~

### 要援護高齢者世帯の

#### 除雪を支援します

対象 65歳以上の単身および高齢者のみの世帯で、次のいずれにも該当する世帯（被保護世帯は除く）  
世帯の市民税が非課税または均等割のみ課税されている世帯  
世帯員が自力で除雪できない  
屋根および避難路などの必要最低限度の除雪  
利用申請  
対象世帯として認定を受けようとする人は、所定の申請書を市に提出してください。  
利用者の負担金  
経費の一部を利用者から負担していただきます。  
除雪作業は、シルバー人材センターまたは市内除雪ボランティア団体が行います。  
母子・障害者世帯には、社会

福祉協議会による助成制度があります。  
申込み・問合せ 保健福祉課 介護支援係・51 5222 または、市内各在宅介護支援センター

市内除雪ボランティア募集  
実際に除雪作業をするボランティア(有償)を募集します。詳細は、社会福祉協議会・52 5895へ問い合わせください。

### 12月4日～10日は「人権週間」です

昭和23年12月10日、国際連合において世界人権宣言が採択されました。本年は、世界人権宣言採択55周年に当たり、左記の事項を強調事項として、「第55回人権週間」を実施します。  
お互いの人権を遵守しましょう。育てよう。一人一人の人権意識を身近なことから人権を育ててみませんか。女性の地位を高めよう。子どもの人権を守ろう。高齢者を大切にすることを育てよう。

障害のある人の完全参加と平等を実現しよう

部落差別をなくそう  
アイヌの人々に対する理解を深めよう  
外国人の人権を尊重しよう  
O HIV感染者やハンセン病患者などに対する偏見をなくそう

刑を終えて出所した人に対する偏見をなくそう  
犯罪被害者とその家族の人権に配慮しよう  
インターネットを悪用した人権侵害は止めよう  
性的指向を理由とする差別をなくそう

### 教室・講座

#### いきいきウィークエンド夢事業「フェルト」

羊の毛でフェルトのボールを作ります。  
とき 12月13日(土)9時～12時  
ところ おりなす  
対象 市内の小・中学生と高校生(低学年の児童は保護者同伴のこと)  
定員 10人  
参加費 二百五十円  
申込み・問合せ 12月5日(金)まで

でおりなす・51 1331  
Excell入門講座  
内容 初級者向けで、グラフの作成などを学習します。  
とき 12/10(水)・12(金)・17(土)・19(日)、いずれも13時30分～16時30分  
受講料 四千元  
受講料のほかにテキスト代などが  
定員 20人(先着順)  
申込み・問合せ 12月3日(水)までに産業交流センターおりにす・51 1331

#### パソコン講座

おりなす  
栃尾高等学校  
「地域の声を聞く会」  
栃尾高校では、地域と一体となった特色ある教育活動を行い、学校・家庭・地域が手を携えてよりよい教育の実現を目指すため「地域の声を聞く会」を開催します。  
どなたでも参加し、学校に対する意見や質問などを聞かせてください。なお参加申し込みは不要。  
とき 11月26日(水)19時～20時30分  
ところ 文化センター3階大会議室  
テーマ 「栃尾高等学校に期待すること」学習面・生活面・進路についてなど  
内容 栃尾高等学校の概況説明、テーマについての質問・意見  
問合せ 栃尾高等学校・52 4155

### その他

栃尾織物の新商品を展示  
ジャパンクリエーション2004  
「伝統技術・テクノロジー・エコロジーとの融合」をテーマに、栃尾の織物、ニット20社が世界に向けて開発した新商品を展示します。  
とき 12月3日(水)～5日(金)10時～18時(最終日17時まで)

### 大学育英資金

県勤労者福祉厚生財団では、交通事故や病気などで親を亡くし、4年制大学への進学・在学が困難となる人に対して「大学育英資金」を貸与します。  
対象 次のすべてに該当する人  
4年制大学に進学または在学する人  
交通事故や病気などで親を亡くした人  
家計の都合で進学後の学資の支払いが困難と認められた人  
募集人員 若干名  
奨学金額 月額二万円(奨学生一人最高九十六万円)  
返還方法 卒業または貸与の終了した翌月から8年以内(年間返還額十二万円以上)  
利息 無利息  
応募期間 11月4日(火)～平成16年1月30日(金)  
申込み・問合せ 県勤労者福祉厚生財団・025 2283411

### 県立自然科学館 12月の催物

プラネタリウム新番組  
「宇宙を近くに」  
「望遠鏡で広がる星の世界」  
とき 12月6日(土)  
2月29日(日)まで  
観覧料 大人二百円、小・中学生百円、幼児無料  
プラネタリウムコンサート  
とき 12月23日(祝) 13時30分、15時  
各種教室 7日(日)13時、「カードを作ろう」14日(日)13時30分、「鳥屋野潟の野鳥観察会」13時、14時、15時、「宇宙の話」  
休館日 毎週月曜日の定休日  
のほかに16日(火)。年末年始は28日(日)～1月5日(月)休館  
問合せ 新潟県立自然科学館  
・025 2833331  
http://www.nat.niet.gr.jp

### 市民

#### バスケットボール大会

とき 12月23日(祝)8時30分～  
ところ 総合体育館  
種別 一般男子・女子の部  
チーム編成 監督1、コーチ1、A・コーチ1、マネージャー1  
1、選手15、計19人以内  
参加資格 高校生以上の市民  
参加費 一チーム三千元(当日)  
問合せ・申込み 12月12日(金)までに総合体育館・52 5571

#### 栃尾市・見附市・山古志村 神楽合同公演

とき 11月30日(日)13時30分～  
ところ 市民会館大ホール  
出演 葎谷神楽保存会、北河頃神楽保存会、西中野侯広大寺保存会、見附小栗山獅子舞保存会、山古志大久保神楽保

#### アルビレックス新潟 サッカー教室

とき 12月21日(日)9時30分～  
ところ 総合体育館  
対象 小・中学生  
参加費 無料  
持ち物 運動できる服装・内履き、サッカーボール(持参できる人)  
申込み・問合せ 総合体育館・52 5571

#### 寺泊老人ホーム 職員採用試験

採用人員 寮父(母)：2人  
受験資格 昭和38年4月2日か

### 体育協会スポーツ講演会

栃尾高校校長で前国民体育大会新潟県選手団総監督、藤巻健一さんが「新潟県スポーツの現状と課題」と題して講演します。  
とき 12月4日(木)18時30分～19時30分  
ところ 文化センター大会議室  
対象 市内の学校・社会体育関係者および市民、70人程度  
申込み・問合せ 11月28日(金)までに総合体育館・52 5571